



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 September 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать четвертая сессия

Пункт 9 повестки дня

Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление

Дурбанской декларации и Программы действий

Боливия (Многонациональное Государство)*, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон (от имени Группы африканских государств), Куба* и Эквадор: проект резолюции

24/...

От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 56/266 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года, в которой Ассамблея одобрила Дурбанскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь также на резолюцию 57/195 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года, в которой Ассамблея возложила на соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций обязанности по обеспечению эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на международном уровне,

ссылаясь далее на все предыдущие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и всеобъемлющей последующей деятельности в связи с ними, последней из которых является резолюция 22/30 Совета от 22 марта 2013 года, в которых Совет подчеркнул, что Дурбанская декларации и Программа действий, принятые на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, остаются прочной основой и единственным инструктивным результатом Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для борьбы

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью,

ссылаясь на политическую декларацию совещания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, принятую 22 сентября 2011 года¹, в которой подтверждается политическая приверженность делу полного и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, а также связанных с ними процессов последующей деятельности на национальном, региональном и международном уровнях,

принимая во внимание резолюцию 66/144 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года, в которой Ассамблея рекомендовала Рабочей группе экспертов по лицам африканского происхождения сформулировать программу действий, включая одну тему, для ее утверждения Советом по правам человека в целях провозглашения десятилетия, начинаящегося в 2013 году, Десятилетием лиц африканского происхождения, и в этой связи ссылаясь на резолюцию 67/155 Ассамблеи от 20 декабря 2012 года,

обращая внимание на возможность обеспечения необходимой согласованности усилий по борьбе с расизмом за счет эффективного проведения Международного десятилетия лиц африканского происхождения, а также по ускорению всеобщего осуществления Дурбанской декларации и Программы действий,

подчеркивая важность последовательных глобальных усилий по информированию общественности о роли Дурбанской декларации и Программы действий в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

подчеркивая также важную роль независимых видных экспертов в обеспечении контроля за осуществлением положений Дурбанской декларации и Программы действий,

признавая тесную связь расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с бедностью, низким уровнем развития, маргинализацией, социальной изоляцией и экономическим неравенством, способствующими сохранению расистских взглядов и практики, что в свою очередь еще больше усугубляет проблему бедности,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что нынешний финансово-экономический кризис и его влияние на уровень бедности и безработицы, возможно, являются дополнительным фактором, способствующим выходу на арену экстремистских политических партий, движений и групп и усугубляющим проблемы самоидентификации, а также в связи с тем, что в нынешний период экономического кризиса основным "козлом отпущения" для экстремистских политических партий, программы которых носят ксенофобский и расистский характер и которые в некоторых случаях разжигают расовую ненависть и поощряют насилие, остаются лица без гражданства, представители меньшинств, мигранты, беженцы и просители убежища,

выражая сожаление в связи с ненадлежащим использованием печатных, аудиовизуальных и электронных средств массовой информации, включая Интернет, а также любых других средств, выражаясь в исходящем из самых разных источников подстрекательстве к насилию, дискриминации и ненависти

¹ Резолюция 66/3 Генеральной Ассамблеи.

на национальной, расовой или религиозной почве, в отношении расовых и религиозных общин и лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным или языковым меньшинствам, что имеет для них самые серьезные последствия,

признавая, что Интернет и социальные сети могут также служить полезным инструментом предотвращения распространения расистской идеологии экстремистскими политическими партиями, группами и движениями, а также, в качестве международного форума, где все равны, могут способствовать процессу развития, несмотря на существующие диспропорции в их использовании и доступе к ним,

1. *приветствует усилия, предпринимаемые Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, и принимает к сведению ее доклад и содержащиеся в нем рекомендации²;*

2. *постановляет, что Межправительственная рабочая группа проведет свою двенадцатую сессию 6–17 октября 2014 года;*

3. *приветствует усилия Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения по изучению текущего положения лиц африканского происхождения, и в частности то внимание, которое она уделяет теме "Признание через образование, культурные права и сбор данных", и отмечает важность и значимость этих усилий и в этом контексте принимает к сведению ее доклад и содержащиеся в нем рекомендации³;*

4. *приветствует выпуск в виде единой публикации Дурбанской декларации и Программы действий, итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса и политической декларации, принятой на совещании Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины Дурбанской декларации и Программы действий и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Департамент общественной информации обеспечить их распространение среди широкой общественности, включая неправительственные организации;*

5. *приветствует также создание и введение в действие Управлением Верховного комиссара базы данных, содержащей информацию о практических средствах борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в соответствии с пунктом 191 d) Дурбанской декларации и Программы действий и призывает государства предоставлять соответствующую информацию для включения в эту базу данных;*

6. *подчеркивает необходимость провозглашения Генеральной Ассамблей международного десятилетия лиц африканского происхождения и принятия в этой связи проекта программы действий для этого десятилетия, подготовленного Рабочей группой во исполнение резолюции 66/144 Ассамблеи;*

7. *обращает внимание на настоятельную необходимость найти политическую волю к всестороннему и всемерному противодействию различным формам и проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и обеспечить предоставление жертвам надлежащих средств правовой защиты;*

² A/HRC/23/19.

³ A/HRC/24/52.

8. *просит* Генерального секретаря придать новый импульс работе независимых видных экспертов (по одному от каждого региона) по контролю за осуществлением положений Дурбанской декларации и Программы действий;

9. *вновь подтверждает*, в том числе с учетом современных вызовов в данной области, первостепенную важность разработки дополнительных протоколов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в соответствии с пунктом 199 Дурбанской декларации и Программы действий в целях обеспечения максимальной защиты, предоставления надлежащих средств правовой защиты и борьбы с безнаказанностью в контексте мер по недопущению повторных нарушений;

10. *предлагает* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая неправительственные организации, активизировать усилия в поддержку Дурбанской декларации и Программы действий;

11. *подчеркивает* важность международного и регионального сотрудничества и призывает государства-члены расширять и углублять сотрудничество в интересах полного и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий;

12. *вновь отмечает* важную роль национальных правозащитных учреждений и специализированных органов в осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий и просит Управление Верховного комиссара сотрудничать с национальными правозащитными учреждениями и использовать их региональные сети для распространения информации о важности и значении Дурбанской декларации и Программы действий и обеспечения их полного и эффективного осуществления;

13. *предлагает* Управлению Верховного комиссара продолжать сотрудничать с Межпарламентским союзом в целях мобилизации парламентов и парламентариев на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

14. *просит* Генерального секретаря оказывать за счет средств регулярного бюджета, а также нецелевых внебюджетных ресурсов необходимую поддержку усилиям по обеспечению эффективной работы дурбанских контрольных механизмов;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом.
